

¹الصَّبِيثُ أَفْضَلُ مِنَ الْغَنِيِّ الْعَظِيمِ، وَالنَّعْمَةُ الصَّالِحَةُ أَفْضَلُ مِنَ الْفِصَّةِ وَالذَّهَبِ.² الْغَنِيُّ وَالْفَقِيرُ يَتَلَقَّيَانِ. صَانِعُهُمَا كِلَاهُمَا الرَّبُّ.³ الذَّكِيُّ يُبْصِرُ الشَّرَّ قَبْلَ تَوَارِي، وَالْحَمَقَى يَعْزُرُونَ قَبْلَ قَابُونَ.⁴ تَوَابُ النَّوَاضِعِ وَمَخَافَةُ الرَّبِّ هُوَ غِنَى وَكَرَامَةٌ وَحَيَاةٌ.⁵ شَوْكٌ وَفُخُوحٌ فِي طَرِيقِ الْمُتْلَوِي. مَنْ يَحْفَظُ نَفْسَهُ يَتَّعِدُ عَنْهَا.⁶ رَبُّ الْوَلَدِ فِي طَرِيقِهِ، فَمَتَى سَاحَ أَيْضاً لَا يَجِدُ عَنْهُ.⁷ الْغَنِيُّ يَتَسَلَّطُ عَلَى الْفَقِيرِ، وَالْمُقْتَرِضُ عَبْدٌ لِلْمُقْرِضِ.⁸ الزَّارِعُ إِنَّمَا يَحْضُدُ بِلَيْتِهِ، وَعَصَا سَخَطِهِ تَقْنَى.⁹ الصَّالِحُ الْعَيْنُ هُوَ يُبَارِكُ لِأَنَّهُ يُعْطِي مِنْ خُبْرِهِ لِلْفَقِيرِ.¹⁰ أُطْرِدُ الْمُسْتَهْزِئَ فَيَخْرُجُ الْخِصَامُ وَيَبْطُلُ التَّرَاعُ وَالْخَرْي.¹¹ مَنْ أَحَبَّ طَهَارَةَ الْقَلْبِ، فَلِنَّعْمَةٍ سَفَقَتِهِ يَكُونُ الْمَلِكُ صَدِيقَهُ.¹² عَيْنَا الرَّبِّ تَحْفَظَانِ الْمَعْرِفَةَ، وَهُوَ يَقْلِبُ كَلَامَ الْعَادِرِينَ.¹³ قَالَ الْكَسْلَانُ، الْأَسَدُ فِي الْخَارِجِ قَاتِلُ فِي السَّوَارِعِ.¹⁴ قَمُ الْأَجْنِيَّاتِ هُوَ عَمِيقَةٌ. مَمْقُوثُ الرَّبِّ يَسْقُطُ فِيهَا.¹⁵ الْجَهَالَةُ مُزْبِطَةٌ بِقَلْبِ الْوَلَدِ. عَصَا التَّائِبِ تُبْعِدُهَا عَنْهُ.¹⁶ طَالِمُ الْفَقِيرِ تَكْثِيرًا لِمَا لَهُ، وَمُعْطِي الْغَنِيِّ، إِنَّمَا هُمَا لِلْعَوَزِ.¹⁷ أَمِلْ أَدْنَكَ وَاسْمَعْ كَلَامَ الْحُكَمَاءِ، وَوَجَّهْ قَلْبَكَ إِلَى مَعْرِفَتِي،¹⁸ لِأَنَّهُ حَسَنٌ إِنْ حَفِظْتَهَا فِي جَوْفِكَ، إِنْ تَتَبْتُ جَمِيعاً عَلَى سَفَقَتِكَ.¹⁹ لِيَكُونَ إِبْكَالُكَ عَلَى الرَّبِّ عَرَفْتُكَ أَنْتَ الْيَوْمَ.²⁰ أَلَمْ أَكْتُبْ لَكَ أُمُوراً سَرِيعَةً مِنْ جِهَةِ مُؤَامَرَةٍ وَمَعْرِفَةٍ،²¹ لِأَعْلَمَكَ قِسْطَ كَلَامِ الْحَقِّ، لِتُرَدَّ جَوَابُ الْحَقِّ لِلَّذِينَ أُرْسَلُوا.²² لَا تَسْلُبِ الْفَقِيرَ لِيَكُونَهُ فَقِيراً، وَلَا تَسْحَقِ الْمُسْكِينَ فِي الْبَابِ،²³ لِأَنَّ الرَّبَّ يُقِيمُ دَعْوَاهُمْ وَيَسْلُبُ سَالِييَ أَنْفُسِهِمْ.²⁴ لَا تَهْتَضِجْ عَضُوباً، وَمَعَ رَجُلٍ سَاخِطٍ لَا تَجِيءْ،²⁵ لِنَلَّا تَأْلَفَ طُرُقَهُ وَتَأْخُذَ شَرَكاً إِلَى نَفْسِكَ.²⁶ لَا تَكُنْ مِنْ صَافِقِي الْكَفِّ وَلَا مِنْ صَامِييِ الدُّبُونِ.²⁷ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكَ مَا تَفِي، فَلِمَاذَا يَأْخُذُ فِرَاشَكَ مِنْ تَحْتِكَ.²⁸ لَا تَنْفُلِ التُّحْمَ الْقَدِيمَ الَّذِي وَضَعَهُ آبَاؤُكَ. أَرَأَيْتَ رَجُلًا مُجْتَهِداً فِي عَمَلِهِ. أَمَامَ الْمُلُوكِ يَقِفُ. لَا يَقِفُ أَمَامَ الرَّعَاعِ.

¹الصَّبِيثُ أَفْضَلُ مِنَ الْغَنِيِّ الْعَظِيمِ، وَالنَّعْمَةُ الصَّالِحَةُ أَفْضَلُ مِنَ الْفِصَّةِ وَالذَّهَبِ.² الْغَنِيُّ وَالْفَقِيرُ يَتَلَقَّيَانِ. صَانِعُهُمَا كِلَاهُمَا الرَّبُّ.³ الذَّكِيُّ يُبْصِرُ الشَّرَّ قَبْلَ تَوَارِي، وَالْحَمَقَى يَعْزُرُونَ قَبْلَ قَابُونَ.⁴ تَوَابُ النَّوَاضِعِ وَمَخَافَةُ الرَّبِّ هُوَ غِنَى وَكَرَامَةٌ وَحَيَاةٌ.⁵ شَوْكٌ وَفُخُوحٌ فِي طَرِيقِ الْمُتْلَوِي. مَنْ يَحْفَظُ نَفْسَهُ يَتَّعِدُ عَنْهَا.⁶ رَبُّ الْوَلَدِ فِي طَرِيقِهِ، فَمَتَى سَاحَ أَيْضاً لَا يَجِدُ عَنْهُ.⁷ الْغَنِيُّ يَتَسَلَّطُ عَلَى الْفَقِيرِ، وَالْمُقْتَرِضُ عَبْدٌ لِلْمُقْرِضِ.⁸ الزَّارِعُ إِنَّمَا يَحْضُدُ بِلَيْتِهِ، وَعَصَا سَخَطِهِ تَقْنَى.⁹ الصَّالِحُ الْعَيْنُ هُوَ يُبَارِكُ لِأَنَّهُ يُعْطِي مِنْ خُبْرِهِ لِلْفَقِيرِ.¹⁰ أُطْرِدُ الْمُسْتَهْزِئَ فَيَخْرُجُ الْخِصَامُ وَيَبْطُلُ التَّرَاعُ وَالْخَرْي.¹¹ مَنْ أَحَبَّ طَهَارَةَ الْقَلْبِ، فَلِنَّعْمَةٍ سَفَقَتِهِ يَكُونُ الْمَلِكُ صَدِيقَهُ.¹² عَيْنَا الرَّبِّ تَحْفَظَانِ الْمَعْرِفَةَ، وَهُوَ يَقْلِبُ كَلَامَ الْعَادِرِينَ.¹³ قَالَ الْكَسْلَانُ، الْأَسَدُ فِي الْخَارِجِ قَاتِلُ فِي السَّوَارِعِ.¹⁴ قَمُ الْأَجْنِيَّاتِ هُوَ عَمِيقَةٌ. مَمْقُوثُ الرَّبِّ يَسْقُطُ فِيهَا.¹⁵ الْجَهَالَةُ مُزْبِطَةٌ بِقَلْبِ الْوَلَدِ. عَصَا التَّائِبِ تُبْعِدُهَا عَنْهُ.¹⁶ طَالِمُ الْفَقِيرِ تَكْثِيرًا لِمَا لَهُ، وَمُعْطِي الْغَنِيِّ، إِنَّمَا هُمَا لِلْعَوَزِ.¹⁷ أَمِلْ أَدْنَكَ وَاسْمَعْ كَلَامَ الْحُكَمَاءِ، وَوَجَّهْ قَلْبَكَ إِلَى مَعْرِفَتِي،¹⁸ لِأَنَّهُ حَسَنٌ إِنْ حَفِظْتَهَا فِي جَوْفِكَ، إِنْ تَتَبْتُ جَمِيعاً عَلَى سَفَقَتِكَ.¹⁹ لِيَكُونَ إِبْكَالُكَ عَلَى الرَّبِّ عَرَفْتُكَ أَنْتَ الْيَوْمَ.²⁰ أَلَمْ أَكْتُبْ لَكَ أُمُوراً سَرِيعَةً مِنْ جِهَةِ مُؤَامَرَةٍ وَمَعْرِفَةٍ،²¹ لِأَعْلَمَكَ قِسْطَ كَلَامِ الْحَقِّ، لِتُرَدَّ جَوَابُ الْحَقِّ لِلَّذِينَ أُرْسَلُوا.²² لَا تَسْلُبِ الْفَقِيرَ لِيَكُونَهُ فَقِيراً، وَلَا تَسْحَقِ الْمُسْكِينَ فِي الْبَابِ،²³ لِأَنَّ الرَّبَّ يُقِيمُ دَعْوَاهُمْ وَيَسْلُبُ سَالِييَ أَنْفُسِهِمْ.²⁴ لَا تَهْتَضِجْ عَضُوباً، وَمَعَ رَجُلٍ سَاخِطٍ لَا تَجِيءْ،²⁵ لِنَلَّا تَأْلَفَ طُرُقَهُ وَتَأْخُذَ شَرَكاً إِلَى نَفْسِكَ.²⁶ لَا تَكُنْ مِنْ صَافِقِي الْكَفِّ وَلَا مِنْ صَامِييِ الدُّبُونِ.²⁷ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكَ مَا تَفِي، فَلِمَاذَا يَأْخُذُ فِرَاشَكَ مِنْ تَحْتِكَ.²⁸ لَا تَنْفُلِ التُّحْمَ الْقَدِيمَ الَّذِي وَضَعَهُ آبَاؤُكَ. أَرَأَيْتَ رَجُلًا مُجْتَهِداً فِي عَمَلِهِ. أَمَامَ الْمُلُوكِ يَقِفُ. لَا يَقِفُ أَمَامَ الرَّعَاعِ.